APISARA

GLOSARIO DE JABONERÍA

Vocabulario técnico, científico y profesional

De la formulación a la fabricación y al control de calidad

OBJETIVO

Un vocabulario común facilita aprender, formular, fabricar, controlar y transmitir conocimientos con precisión. Este glosario reúne términos esenciales de la jabonería artesanal y profesional mediante definiciones breves, accesibles y técnicamente rigurosas.

172 términos ordenados de la A a la Z. Cuando resulta útil, se indica entre paréntesis el equivalente profesional en inglés. Los enlaces « Véase también » relacionan los conceptos entre sí.

CÓMO UTILIZARLO

Este glosario es una herramienta de orientación y repaso. Una definición breve no sustituye un dossier técnico completo, un método analítico validado, una FDS, las especificaciones del proveedor ni la reglamentación aplicable.

Guía de lectura

Química: ácidos grasos, triglicéridos, saponificación, álcalis, oxidación. Formulación: SAP, agua, sobreengrasado, aditivos. Procesos: saponificación en frío, en caliente, caldero, Melt & Pour. Calidad: pH, álcali libre, humedad, rendimiento, estabilidad. Producción: lote, procedimiento, trazabilidad, seguridad. Reglamentación: INCI, etiquetado, DIP y evaluación de seguridad.

Índice alfabético

A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
V Z

A

Absorción de agua (water absorption)

Capacidad de un jabón o una materia para captar y retener agua. En un jabón sólido, una absorción elevada puede acelerar el reblandecimiento en ambientes húmedos.

Véase también: Humedad; Solubilidad; Duración del jabón.

Aceite de coco (coconut oil)

Aceite rico en ácidos láurico y mirístico que produce jabones muy espumantes y solubles. Su efecto depende de la proporción utilizada y del resto de la fórmula.

Véase también: Ácido láurico; Espuma.

Aceite de oliva (olive oil)

Aceite generalmente rico en ácido oleico. Puede producir jabones inicialmente más blandos y con poca espuma, cuyas propiedades evolucionan durante el curado.

Véase también: Ácido oleico; Curado.

Aceites esenciales (essential oils)

Mezclas aromáticas volátiles extraídas de materias vegetales. El origen natural no elimina límites de uso, potencial de sensibilización ni obligaciones de etiquetado.

Véase también: Perfume; Alérgeno de fragancia.

Acidez (acid value / acidity)

Característica que expresa la cantidad de ácidos grasos libres de una materia grasa según un método definido. Puede ayudar a evaluar el estado o la calidad de un aceite.

Véase también: Ácido graso libre; Enranciamiento.

Ácido cítrico (citric acid)

Ácido orgánico utilizado, entre otras funciones, para formar citratos capaces de complejar determinados iones metálicos. Su uso debe incluirse en el cálculo alcalino porque consume parte del álcali.

Véase también: Quelante; Citrato de sodio; Corrección de sosa.

Ácido esteárico (stearic acid)

Ácido graso saturado C18:0 que generalmente aumenta la dureza y la estabilidad de la espuma. Una proporción elevada puede acelerar el espesamiento de la pasta.

Véase también: Traza; Dureza; Espuma.

Ácido graso (fatty acid)

Ácido carboxílico de cadena larga que constituye, en forma esterificada, gran parte de los aceites y grasas. Su perfil influye en dureza, solubilidad, espuma y comportamiento del jabón.

Véase también: Perfil de ácidos grasos; Triglicérido; Jabón.

Ácido graso libre (free fatty acid, FFA)

Ácido graso no esterificado. Su contenido puede aumentar en una grasa hidrolizada o envejecida y también puede medirse para caracterizar determinados procesos.

Véase también: Acidez; Hidrólisis; Materia grasa.

Ácido láurico (lauric acid)

Ácido graso saturado C12:0 presente especialmente en aceites láuricos. Contribuye a una espuma rápida y a una elevada solubilidad del jabón; proporciones altas pueden modificar la suavidad de uso.

Véase también: Aceite de coco; Espuma; Solubilidad.

Ácido linoleico (linoleic acid)

Ácido graso poliinsaturado C18:2. Suele favorecer jabones más blandos, pero su elevada insaturación aumenta la sensibilidad a la oxidación.

Véase también: Oxidación; DOS; Insaturación.

Ácido linolénico (linolenic acid)

Ácido graso poliinsaturado C18:3 especialmente sensible a la oxidación. Una proporción elevada exige mayor atención a la frescura de los aceites y al almacenamiento.

Véase también: Antioxidante; Oxidación; Índice de yodo.

Ácido mirístico (myristic acid)

Ácido graso saturado C14:0 que contribuye a la dureza, la espuma y la detergencia de determinados jabones.

Véase también: Ácidos grasos saturados; Espuma.

Ácido oleico (oleic acid)

Ácido graso monoinsaturado C18:1 muy común en aceites vegetales. Generalmente produce jabones más suaves, con menor espuma inicial y cuya dureza evoluciona durante el curado.

Véase también: Aceite de oliva; Curado; Insaturación.

Ácido palmítico (palmitic acid)

Ácido graso saturado C16:0 que contribuye a la dureza, estructura y a una espuma más cremosa.

Véase también: Dureza; Ácido esteárico.

Actividad de agua (water activity, aw)

Medida de la disponibilidad del agua para reacciones y crecimiento microbiano. Es diferente del contenido total de agua.

Véase también: Humedad; Conservante.

Aditivo (additive)

Sustancia añadida además de las materias grasas, el álcali y el agua para modificar color, olor, textura, estabilidad, proceso o propiedades de uso.

Véase también: Colorante; Perfume; Quelante.

Agente complejante (complexing agent)

Sustancia que forma un complejo con un ion metálico. El término incluye determinados quelantes utilizados para controlar metales y depósitos.

Véase también: Quelante; Secuestrante.

Agitación (agitation / mixing)

Movimiento controlado de la masa para favorecer homogeneidad y transferencia de calor. A mayor escala, su eficacia depende de la geometría de la cuba y del agitador.

Véase también: Caldero; Emulsión; Viscosidad.

Agua desmineralizada (demineralized water)

Agua de la que se ha eliminado gran parte de los iones minerales. Puede mejorar la reproducibilidad frente a un agua de composición desconocida.

Véase también: Agua dura; Quelante.

Agua dura (hard water)

Agua rica especialmente en calcio y magnesio. Estos iones pueden formar con el jabón sales poco solubles responsables de depósitos.

Véase también: Depósito de jabón; Secuestrante.

Álcali (alkali)

Base soluble utilizada para transformar ácidos grasos en sales. En jabonería, los más comunes son el hidróxido de sodio y el hidróxido de potasio.

Véase también: NaOH; KOH; Saponificación.

Álcali libre (free alkali)

Fracción alcalina que permanece disponible en el jabón por encima de lo aceptable para el producto. Debe evaluarse mediante un método analítico adecuado; el pH por sí solo no basta.

Véase también: Alcalinidad; pH; Jabón cáustico.

Alcalinidad (alkalinity)

Capacidad de un medio para neutralizar un ácido. No equivale automáticamente al pH y puede determinarse mediante valoración.

Véase también: Valoración; Álcali libre; pH.

Alérgeno de fragancia (fragrance allergen)

Sustancia perfumante sujeta, según la jurisdicción y el producto, a obligaciones de evaluación o etiquetado. Deben comprobarse las listas y umbrales vigentes.

Véase también: Perfume; IFRA; Etiquetado.

Almacenamiento (storage)

Condiciones de conservación de materias y productos: temperatura, luz, humedad, cierre, separación de incompatibles y rotación de existencias.

Véase también: Oxidación; Trazabilidad.

Análisis de riesgos (risk assessment)

Proceso estructurado para identificar peligros, evaluar situaciones de exposición y definir medidas de prevención y control.

Véase también: Peligro; EPI; Procedimiento.

Antioxidante (antioxidant)

Sustancia destinada a ralentizar la oxidación de materias grasas u otros componentes. Un antioxidante no es necesariamente un conservante antimicrobiano.

Véase también: Vitamina E; Oxidación; Conservante.

Arcilla (clay)

Materia mineral fina utilizada como colorante, carga o soporte. Deben conocerse su composición, pureza y aptitud para el uso cosmético previsto.

Véase también: Colorante natural; Aditivo. B

B

Balance de materia (material balance)

Comparación cuantitativa entre materias de entrada, producto obtenido, pérdidas, evaporación y fases separadas. Ayuda a comprender el rendimiento y las anomalías.

Véase también: Rendimiento; Evaporación; Caldero.

Balanza (scale)

Instrumento de pesaje. Su capacidad, resolución, estado y verificación deben adaptarse a las masas medidas, especialmente para el álcali y los ingredientes de baja dosificación.

Véase también: Pesaje; Trazabilidad.

Baño María (water bath)

Método de calentamiento indirecto que limita los puntos calientes. Puede ser útil para fundir suavemente determinadas materias primas.

Véase también: Calentamiento; Punto de fusión.

Base glicerinada (glycerin soap base)

Nombre comercial frecuente de muchas bases Melt & Pour, formuladas a menudo para ser transparentes o fácilmente refundibles. No están constituidas únicamente por glicerina.

Véase también: Melt & Pour; Glicerina.

Buenas Prácticas de Fabricación (Good Manufacturing Practices, GMP)

Conjunto organizado de prácticas destinado a mantener la fabricación bajo control: personal, instalaciones, higiene, documentación, materias, producción, control y gestión de desviaciones.

Véase también: Trazabilidad; Procedimiento; Lote. C

C

Cálculo de sosa (lye calculation)

Cálculo de la cantidad de álcali a partir de las masas de materias grasas, sus valores SAP, el sobreengrasado elegido y, cuando sea necesario, la pureza del álcali y los ácidos añadidos.

Véase también: Valor SAP; Pureza de la sosa.

Caldero (kettle)

Cuba calentada utilizada para conducir la fabricación de jabón. El término no define por sí solo el proceso: existen cocción en masa, relargado y otras variantes.

Véase también: Saponificación en caliente; Relargado; Agitación.

Calentamiento (heating)

Aporte controlado de energía térmica a un proceso. Debe evitar puntos calientes y ser compatible con materias, equipo y seguridad.

Véase también: Temperatura; Caldero.

Carbón activado (activated charcoal)

Carbono poroso utilizado, entre otras funciones, como colorante negro o adsorbente. Su calidad y granulometría deben ser adecuadas al uso previsto.

Véase también: Colorante natural; Aditivo.

Carbonato de sodio (sodium carbonate)

Sal alcalina que puede aparecer en la superficie del jabón cuando la sosa reacciona con dióxido de carbono del aire. Se asocia a la llamada ceniza de sosa.

Véase también: Ceniza de sosa; NaOH.

Ceniza de sosa (soda ash)

Depósito blanquecino de carbonato de sodio que puede formarse en la superficie. Generalmente es principalmente estético, pero debe distinguirse de un defecto realmente cáustico.

Véase también: Carbonato de sodio; Superficie.

Citrato de sodio (sodium citrate)

Sal del ácido cítrico que puede actuar como quelante/secuestrante. Si se forma a partir de ácido cítrico y NaOH, su consumo de álcali debe incluirse en el cálculo.

Véase también: Ácido cítrico; Corrección de sosa.

Cloruro de sodio (sodium chloride)

Sal NaCl. En jabonería puede modificar solubilidad y dureza y participa en determinados procesos de relargado.

Véase también: Relargado; Electrolito.

Coeficiente de sobreengrasado (superfat level)

Grado elegido de reducción del álcali respecto a la cantidad teórica necesaria para saponificar, o estrategia equivalente según el proceso.

Véase también: Sobreengrasado; Descuento de sosa.

Colorante (colorant)

Sustancia utilizada para colorear el jabón. Su estabilidad depende del pH, luz, temperatura y de las interacciones con la fórmula.

Véase también: Pigmento; Mica; Colorante natural.

Colorante natural (natural colorant)

Materia de origen natural utilizada para colorear, como arcilla, material vegetal o carbón. «Natural» no garantiza estabilidad, inocuidad ni conformidad reglamentaria.

Véase también: Colorante; Arcilla; Carbón activado.

Concentración de la lejía de sosa (lye concentration)

Porcentaje en masa de NaOH en la solución NaOH + agua. Es diferente de la relación agua/sosa e influye en viscosidad, velocidad del proceso y agua que deberá evaporarse.

Véase también: Agua; Solución alcalina; Relación agua/sosa.

Conservante (preservative)

Sustancia destinada a limitar el crecimiento microbiano en un producto que necesita conservación. Un jabón sólido tradicional con baja actividad de agua no equivale a una emulsión cosmética acuosa.

Véase también: Antioxidante; Actividad de agua.

Contaminación cruzada (cross-contamination)

Transferencia no deseada de materia, residuo, perfume, alérgeno o suciedad de un producto, equipo o zona a otro.

Véase también: Limpieza; Buenas Prácticas de Fabricación.

Control de calidad (quality control)

Conjunto de controles definidos para verificar que materias, proceso y producto cumplen criterios establecidos.

Véase también: Especificación; Liberación de lote; Muestreo.

Corrección de sosa (lye adjustment)

Modificación calculada de la cantidad de álcali para tener en cuenta un ácido añadido, una pureza diferente del álcali u otro factor cuantificable. No debe improvisarse.

Véase también: Ácido cítrico; Pureza de la sosa.

Corte (cutting)

Operación de dividir un bloque de jabón en unidades. El momento óptimo depende de dureza, fórmula, agua y proceso.

Véase también: Desmoldeo; Curado.

Cristalización (crystallization)

Organización progresiva de determinadas fases sólidas. En el jabón, la evolución de la estructura cristalina contribuye a los cambios físicos durante el curado.

Véase también: Curado; Dureza.

Cuarentena (quarantine)

Estado de un lote o materia aislado mientras espera una decisión, control o investigación. Un producto dudoso no debe liberarse por defecto.

Véase también: Liberación de lote; No conformidad.

Curado (curing)

Periodo posterior a la fabricación durante el cual un jabón sólido pierde agua y su estructura física evoluciona. Suele mejorar dureza, duración y regularidad de uso.

Véase también: Secado; Humedad; Duración del jabón. D

D

Descuento de sosa (lye discount)

Reducción calculada de la cantidad de álcali respecto a la necesidad teórica de saponificación. Se utiliza con frecuencia para crear sobreengrasado.

Véase también: Sobreengrasado; Coeficiente de sobreengrasado.

Desmoldeo (unmoulding)

Retirada del jabón del molde cuando su cohesión es suficiente. Un desmoldeo demasiado temprano puede deformar o desgarrar el producto.

Véase también: Corte; Dureza.

Desviación (deviation)

Diferencia entre lo previsto por la fórmula/procedimiento y lo que realmente ocurrió. Debe registrarse y evaluarse según su impacto.

Véase también: No conformidad; Trazabilidad.

Detergencia (detergency)

Capacidad de favorecer la eliminación de suciedad, especialmente grasa, mediante la acción de tensioactivos y las condiciones de lavado.

Véase también: Tensioactivo; Micela; Jabón.

DIP / PIF (Product Information File)

Expediente de información del producto exigido para cosméticos en determinadas jurisdicciones, especialmente en la Unión Europea. Su contenido y obligaciones deben seguir la normativa aplicable.

Véase también: Reglamentación; Evaluación de seguridad.

Disolución (dissolution)

Paso de una sustancia a un disolvente. Para un jabón, la velocidad de disolución en agua influye en consumo, sensación y duración.

Véase también: Solubilidad; Duración del jabón.

DOS (dreaded orange spots)

Término corriente para manchas anaranjadas asociadas a oxidación localizada de materias grasas en el jabón. No es una denominación analítica normalizada.

Véase también: Oxidación; Enranciamiento; Antioxidante.

Duración del jabón (bar longevity)

Tiempo de uso antes de que un jabón se disuelva o desgaste completamente. Depende de dureza, solubilidad, formulación, curado y condiciones de uso.

Véase también: Solubilidad; Dureza; Curado.

Dureza (hardness)

Resistencia mecánica de un jabón a la deformación o al desgaste. Depende de la fórmula, agua, estructura cristalina y tiempo de secado.

Véase también: Curado; Ácido palmítico; Ácido esteárico. E

E

EDTA (ethylenediaminetetraacetic acid / salts)

Agente quelante utilizado en algunas formulaciones para complejar iones metálicos. Su forma química y uso deben ser compatibles con la formulación y la reglamentación aplicable.

Véase también: Quelante; Secuestrante.

Electrolito (electrolyte)

Sustancia que forma iones en solución. El cloruro de sodio es un electrolito importante en determinados procesos de jabón y puede modificar su solubilidad.

Véase también: Relargado; Cloruro de sodio.

Emoliente (emollient)

Sustancia utilizada para mejorar la sensación de suavidad de la piel. En un jabón de enjuague, su función y las alegaciones relacionadas deben evaluarse con prudencia.

Véase también: Sobreengrasado; Alegación.

Emulsión (emulsion)

Dispersión íntima de dos fases inicialmente inmiscibles. En saponificación en frío, obtener una emulsión estable suele preceder al espesamiento llamado traza.

Véase también: Traza; Falsa traza; Separación de fases.

Emulsión estable (stable emulsion)

Estado en el que las fases oleosa y acuosa permanecen suficientemente dispersas para que la saponificación continúe sin separación macroscópica inmediata.

Véase también: Emulsión; Batidora de inmersión.

Enranciamiento (rancidity)

Deterioro de las materias grasas, a menudo relacionado con oxidación y/o hidrólisis, que puede producir olores y otros defectos de calidad.

Véase también: Oxidación; DOS; Ácido graso libre.

EPI (personal protective equipment, PPE)

Equipo de protección individual: protección ocular/facial adecuada, guantes, ropa de protección, calzado, etc. Complementa pero no sustituye una organización segura.

Véase también: Análisis de riesgos; Sosa cáustica.

Especificación (specification)

Criterio o conjunto de criterios que define las características esperadas de una materia prima, envase, producto intermedio o terminado.

Véase también: Control de calidad; Liberación de lote.

Espuma (lather / foam)

Gas disperso en un líquido y estabilizado por tensioactivos. Volumen, tamaño de burbuja, estabilidad y sensación dependen de la formulación y condiciones de uso.

Véase también: Ácido láurico; Ácido esteárico.

Estabilidad de la espuma (foam stability)

Capacidad de una espuma para persistir antes de colapsar. Depende de la composición del jabón, agua, concentración y condiciones de ensayo.

Véase también: Espuma; Poder espumante.

Estearato de sodio (sodium stearate)

Sal sódica del ácido esteárico, generalmente asociada a la dureza y estructura del jabón.

Véase también: Ácido esteárico; Jabón.

Evaluación de seguridad (safety assessment)

Evaluación realizada según el marco reglamentario aplicable para determinar la seguridad de un producto cosmético en sus condiciones previstas de uso.

Véase también: DIP; Reglamentación.

Evaporación (evaporation)

Pérdida de agua u otros compuestos volátiles hacia la atmósfera. Influye en masa, concentración, textura, rendimiento y tiempo de secado.

Véase también: Balance de materia; Curado.

Exotérmico (exothermic)

Se dice de una transformación que libera calor. La disolución de NaOH en agua y la saponificación pueden contribuir al aumento de temperatura.

Véase también: Solución alcalina; Temperatura. F

F

Falsa traza (false trace)

Espesamiento que parece una traza aunque la emulsión aún no esté suficientemente establecida, favorecido a menudo por enfriamiento o solidificación de grasas duras.

Véase también: Traza; Emulsión; Punto de fusión.

FDS (Safety Data Sheet, SDS)

Ficha de Datos de Seguridad que proporciona información sobre peligros, manipulación, almacenamiento, primeros auxilios, exposición y eliminación de sustancias o mezclas peligrosas.

Véase también: Sosa cáustica; Seguridad.

Ficha de fabricación (batch manufacturing record)

Documento que describe y registra la fabricación real de un lote: fórmula, materias, pesadas, etapas, temperaturas, desviaciones, controles y operador.

Véase también: Lote; Trazabilidad; Procedimiento.

Fórmula (formula)

Composición cuantitativa definida de un producto. Una fórmula profesional está controlada por versión y no se reduce a una simple lista de ingredientes.

Véase también: Receta; Ficha de fabricación.

Fragancia (fragrance oil)

Composición perfumante destinada a proporcionar olor. Dosificación y uso deben respetar la información del proveedor y las exigencias reglamentarias aplicables.

Véase también: Perfume; IFRA; Alérgeno de fragancia. G

G

Gelificación (gel phase)

Estado caliente y más translúcido que puede aparecer en determinados jabones de proceso en frío cuando aumenta la temperatura de la masa. Puede influir en aspecto y colorantes.

Véase también: Saponificación en frío; Temperatura.

Glicerina / glicerol (glycerin / glycerol)

Poliol formado durante la saponificación de triglicéridos. En procesos artesanales sin separación suele permanecer en el jabón.

Véase también: Triglicérido; Relargado. H

H

Hidrólisis (hydrolysis)

Ruptura química en la que interviene el agua. En las grasas puede liberar ácidos grasos a partir de triglicéridos.

Véase también: Ácido graso libre; Triglicérido.

Hidróxido de potasio (potassium hydroxide, KOH)

Álcali fuerte utilizado principalmente para producir jabones potásicos más solubles, a menudo formulados como pastas o líquidos. Es corrosivo e higroscópico.

Véase también: KOH; Jabón potásico.

Hidróxido de sodio (sodium hydroxide, NaOH)

Álcali fuerte utilizado habitualmente para fabricar jabones sólidos. Es corrosivo e higroscópico y debe pesarse y manipularse con procedimientos rigurosos de seguridad.

Véase también: NaOH; Sosa cáustica.

Higroscópico (hygroscopic)

Que absorbe humedad del aire. NaOH y KOH son muy higroscópicos, lo que influye en almacenamiento, pureza efectiva y pesaje.

Véase también: Sosa cáustica; Almacenamiento.

Humedad (moisture)

Cantidad de agua presente en una materia o jabón según un método de medición definido. Influye en masa, dureza, almacenamiento y comportamiento de uso.

Véase también: Curado; Materia volátil. I

I

IFRA (International Fragrance Association)

Organización que publica normas de uso para numerosas materias perfumantes. La documentación IFRA del proveedor debe interpretarse para la categoría de uso correcta y no sustituye la normativa local.

Véase también: Fragancia; Perfume.

INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients)

Nomenclatura internacional utilizada para declarar ingredientes cosméticos en numerosos sistemas reglamentarios. Denominaciones y orden deben seguir las reglas aplicables.

Véase también: Etiquetado; Reglamentación.

Índice de saponificación (saponification value)

Cantidad de álcali necesaria, según una convención determinada, para saponificar una masa definida de materia grasa. Los valores reales varían según materia y lote.

Véase también: Cálculo de sosa; Pureza del álcali.

Índice de yodo (iodine value)

Medida de la insaturación global de una materia grasa. Puede ayudar a caracterizar un aceite, pero no predice por sí sola la calidad o estabilidad de un jabón.

Véase también: Insaturación; Oxidación.

Insaponificables (unsaponifiables)

Fracción de una materia grasa que no forma jabón en condiciones habituales de saponificación, como esteroles, hidrocarburos y determinados pigmentos.

Véase también: Materia grasa; Saponificación.

Insaturación (unsaturation)

Presencia de uno o más dobles enlaces en la cadena de un ácido graso. Una mayor insaturación suele aumentar la sensibilidad a la oxidación.

Véase también: Índice de yodo; Ácido linoleico. J

J

Jabón (soap)

Sal de un ácido graso. En el uso corriente, el término también designa el producto formulado que contiene estas sales junto con glicerina, agua y otros componentes.

Véase también: Saponificación; Tensioactivo.

Jabón cálcico / depósito de jabón (soap scum)

Depósito poco soluble formado especialmente cuando los iones calcio o magnesio del agua dura reaccionan con el jabón.

Véase también: Agua dura; Quelante.

Jabón cáustico (lye-heavy soap)

Expresión corriente para un jabón con un exceso alcalino problemático. El diagnóstico debe basarse en el registro del lote y controles adecuados, nunca en una prueba oral.

Véase también: Álcali libre; Cuarentena.

Jabón potásico (potassium soap)

Jabón cuyos ácidos grasos se encuentran principalmente como sales de potasio. Generalmente es más soluble que el equivalente sódico.

Véase también: KOH; Potasa cáustica.

Jabón sódico (sodium soap)

Jabón constituido principalmente por sales sódicas de ácidos grasos, generalmente más duro y menos soluble que el equivalente potásico.

Véase también: NaOH; Jabón potásico. K

K

KOH (potassium hydroxide)

Fórmula química del hidróxido de potasio. Su pureza comercial debe tenerse en cuenta en los cálculos.

Véase también: Hidróxido de potasio; Pureza. L

L

Lejía de sosa (lye solution)

Solución acuosa de NaOH utilizada para la saponificación. Para evitar ambigüedades deben conocerse y documentarse concentración y composición.

Véase también: Solución alcalina; Concentración de la lejía.

Liberación de lote (batch release)

Decisión documentada que autoriza el uso, acondicionamiento o comercialización de un lote tras verificar los criterios definidos.

Véase también: Control de calidad; Cuarentena.

Limpieza (cleaning)

Eliminación controlada de residuos y suciedad de equipos y zonas. El método debe ser compatible con materiales y riesgos químicos.

Véase también: Contaminación cruzada; Procedimiento.

Lote (batch)

Cantidad de producto fabricada en condiciones definidas e identificada por una referencia que permite su trazabilidad.

Véase también: Número de lote; Ficha de fabricación. M

M

Maduración (maturation)

Término general para la evolución del jabón después de la fabricación. En jabón sólido incluye especialmente secado y reorganización física.

Véase también: Curado; Secado.

Manteca vegetal (plant butter)

Materia grasa vegetal sólida o semisólida a temperatura ambiente, a menudo rica en ácidos grasos saturados y/o combinaciones esteárico-oleicas según la especie.

Véase también: Materia grasa; Punto de fusión.

Materia activa (active matter)

Expresión que designa, según el contexto, la fracción funcional de un ingrediente o mezcla. En tensioactivos comerciales permite comparar productos con diferentes contenidos de agua.

Véase también: Tensioactivo; Formulación.

Materia grasa (fat / oil)

Materia compuesta principalmente por triglicéridos y otros componentes lipídicos, utilizada como fuente de ácidos grasos para la saponificación.

Véase también: Aceite; Manteca vegetal; Triglicérido.

Materia volátil (volatile matter)

Fracción perdida bajo las condiciones de un método de medición definido, a menudo principalmente agua en un jabón, pero no necesariamente solo agua.

Véase también: Humedad; Evaporación.

Melt & Pour (melt and pour)

Base de jabón o de limpieza prefabricada diseñada para fundirse, personalizarse y volver a moldearse. El usuario normalmente no realiza la saponificación original.

Véase también: Base glicerinada; Saponificación.

Mica (mica)

Mineral laminar utilizado como soporte de pigmentos o para efectos visuales. Las micas coloreadas no son necesariamente de origen exclusivamente mineral ni están autorizadas para todos los usos.

Véase también: Colorante; Pigmento.

Micela (micelle)

Agregado organizado de moléculas o iones tensioactivos en solución bajo determinadas condiciones de concentración. Ayuda a dispersar sustancias hidrófobas en agua.

Véase también: Tensioactivo; Detergencia.

Muestra de retención (retention sample)

Muestra conservada de un lote para poder volver a examinar posteriormente su aspecto, olor u otras características según un procedimiento definido.

Véase también: Lote; Trazabilidad.

Muestreo (sampling)

Método de toma destinado a obtener una muestra representativa. Es especialmente importante en grandes cubas o productos heterogéneos.

Véase también: Control de calidad; Caldero. N

N

NaOH (sodium hydroxide)

Fórmula química del hidróxido de sodio, principal álcali de los jabones sólidos. Los cálculos deben considerar la pureza real cuando sea pertinente.

Véase también: Hidróxido de sodio; Cálculo de sosa.

No conformidad (non-conformity)

Incumplimiento de un requisito, especificación o procedimiento. Debe identificarse, evaluarse y tratarse antes de la liberación cuando su impacto sea relevante.

Véase también: Desviación; Cuarentena.

Número de lote (batch number)

Código único o suficientemente distintivo que permite relacionar un producto con su registro de fabricación y las materias primas utilizadas.

Véase también: Lote; Trazabilidad. O

O

Oleato de sodio (sodium oleate)

Sal sódica del ácido oleico y posible componente principal de jabones ricos en aceites oleicos.

Véase también: Ácido oleico; Jabón.

Oxidación (oxidation)

Conjunto de reacciones que puede alterar lípidos y generar olores, colores o productos de degradación. Oxígeno, calor, luz y determinados metales pueden acelerarla.

Véase también: DOS; Enranciamiento; Antioxidante.

Oxidación primaria (primary oxidation)

Primeras etapas de la oxidación lipídica, a menudo asociadas a la formación de hidroperóxidos. Su medición requiere métodos analíticos adecuados.

Véase también: Oxidación; Enranciamiento. P

P

Palmitato de sodio (sodium palmitate)

Sal sódica del ácido palmítico, que generalmente contribuye a la estructura y dureza del jabón.

Véase también: Ácido palmítico; Jabón.

Peligro (hazard)

Propiedad intrínseca capaz de causar daño: corrosividad de la sosa, calor, cargas pesadas, suelo resbaladizo, etc.

Véase también: Riesgo; Análisis de riesgos.

Pérdida por secado (loss on drying)

Disminución de masa medida tras exposición a condiciones de secado definidas. Según el método, puede estimar agua y otros compuestos volátiles.

Véase también: Materia volátil; Humedad.

Perfil de ácidos grasos (fatty acid profile)

Distribución de los principales ácidos grasos de un aceite, mezcla o jabón. Ayuda a comprender tendencias de dureza, espuma, solubilidad y oxidación.

Véase también: Ácido graso; Formulación.

Perfume (fragrance / perfume)

Conjunto de sustancias odoríferas, naturales y/o sintéticas, añadido para perfumar un producto. Su conformidad depende de dosis, composición y normativa aplicable.

Véase también: Fragancia; Aceites esenciales; IFRA.

Pesaje (weighing)

Medición de una masa. En jabonería, para ingredientes críticos es más reproducible que la medición volumétrica.

Véase también: Balanza; Ficha de fabricación.

pH (pH)

Magnitud logarítmica relacionada con la actividad de los iones hidrógeno en fase acuosa. Su medición depende mucho del método; el pH por sí solo no mide directamente el álcali libre de un jabón.

Véase también: Álcali libre; Alcalinidad.

Pigmento (pigment)

Partícula coloreada generalmente insoluble en el medio en el que se dispersa. Su comportamiento difiere del de un colorante soluble.

Véase también: Colorante; Mica.

Poder de limpieza (cleansing performance)

Capacidad de un producto para retirar suciedad en condiciones definidas. Una espuma abundante no es una medida directa de esta capacidad.

Véase también: Detergencia; Espuma.

Poder espumante (foaming ability)

Capacidad de un producto para generar espuma en condiciones determinadas. No debe confundirse con el poder de limpieza.

Véase también: Espuma; Detergencia.

Potasa cáustica (caustic potash)

Nombre común del hidróxido de potasio, KOH. Es corrosiva y requiere los mismos principios de control del riesgo que otros álcalis fuertes.

Véase también: KOH; Jabón potásico.

Primeros auxilios (first aid)

Medidas inmediatas previstas en caso de exposición o accidente. Para los álcalis deben seguirse la FDS y las recomendaciones médicas apropiadas.

Véase también: FDS; Seguridad.

Procedimiento (procedure / SOP)

Documento controlado que describe cómo realizar una operación. En producción favorece seguridad, reproducibilidad y formación.

Véase también: Buenas Prácticas de Fabricación; Ficha de fabricación.

Punto de fusión (melting point / melting range)

Temperatura o intervalo en el que una materia pasa al estado líquido. Las grasas naturales son mezclas y suelen presentar un intervalo de fusión en lugar de un único punto.

Véase también: Falsa traza; Manteca vegetal.

Pureza (purity)

Proporción real de la sustancia de interés en una materia prima comercial. Para NaOH y KOH influye directamente en el cálculo del álcali.

Véase también: Pureza de la sosa; KOH.

Pureza de la sosa (NaOH purity)

Fracción real de NaOH en un producto comercial. El agua absorbida y los carbonatos pueden reducir el contenido efectivo; el cálculo debe usar un dato fiable del proveedor.

Véase también: NaOH; Corrección de sosa. Q

Q

Quelante (chelating agent)

Sustancia capaz de formar complejos con determinados iones metálicos. En jabonería puede limitar efectos de los metales sobre oxidación o depósitos.

Véase también: Citrato de sodio; Secuestrante. R

R

Reacción completa (reaction completion)

Expresión que debe utilizarse con prudencia: en una matriz compleja, el final práctico del proceso debe definirse mediante criterios medibles y no por una certeza visual absoluta.

Véase también: Saponificación; Control de calidad.

Receta (recipe)

Instrucciones prácticas y cantidades para fabricar un producto. En un contexto profesional debe convertirse en fórmula controlada y documentación de fabricación versionada.

Véase también: Fórmula; Procedimiento.

Reglamentación (regulation)

Conjunto de requisitos legales aplicables al producto, fabricación, seguridad, etiquetado y puesta en el mercado en una jurisdicción determinada.

Véase también: INCI; Etiquetado; DIP.

Relación agua/sosa (water-to-lye ratio)

Relación en masa entre agua y NaOH. Expresa la misma relación agua/álcali que la concentración de lejía bajo otra forma, pero los valores numéricos no son intercambiables.

Véase también: Concentración de la lejía; Agua.

Relargado (salting-out)

Operación que modifica la solubilidad del jabón, a menudo mediante cloruro de sodio, para favorecer la separación entre una fase rica en jabón y una fase acuosa.

Véase también: Caldero; Glicerina; Electrolito.

Rendimiento (yield)

Relación entre la cantidad de producto obtenida y la esperada según un método de cálculo definido. Debe interpretarse teniendo en cuenta las pérdidas de agua y de proceso.

Véase también: Balance de materia; Evaporación.

Reproducibilidad (reproducibility)

Capacidad de obtener resultados coherentes cuando un proceso se repite en condiciones definidas. Depende de mediciones, procedimientos y materias controladas.

Véase también: Procedimiento; Trazabilidad.

Riesgo (risk)

Combinación de la probabilidad y la gravedad de un daño en una situación determinada. Un mismo peligro puede presentar riesgos distintos según exposición y controles.

Véase también: Peligro; Análisis de riesgos. S

S

Saponificable (saponifiable)

Fracción o sustancia capaz de reaccionar con un álcali para formar, entre otros productos, sales de ácidos grasos en las condiciones consideradas.

Véase también: Insaponificables; Saponificación.

Saponificación (saponification)

Reacción de materias grasas saponificables con un álcali para formar sales de ácidos grasos —jabón— y, en el caso de triglicéridos, glicerol.

Véase también: Triglicérido; Álcali; Jabón.

Saponificación en caliente (hot process soapmaking)

Proceso en el que se mantiene un aporte de calor para acelerar y conducir gran parte de la saponificación antes de la conformación final.

Véase también: Saponificación en frío; Caldero.

Saponificación en frío (cold process soapmaking)

Método en el que la pasta suele moldearse después de emulsificación/traza y la reacción continúa sin una cocción voluntaria prolongada.

Véase también: Traza; Curado; Saponificación en caliente.

Secado (drying)

Pérdida progresiva de agua después de la fabricación. Constituye una parte importante del curado de los jabones sólidos.

Véase también: Curado; Humedad; Evaporación.

Secuestrante (sequestering agent)

Sustancia que liga determinados iones metálicos y reduce su disponibilidad para formar depósitos o catalizar reacciones.

Véase también: Quelante; Citrato de sodio.

Seguridad (safety)

Organización destinada a prevenir daños relacionados con productos químicos, calor, equipos, manipulación de cargas y entorno de trabajo.

Véase también: EPI; FDS; Análisis de riesgos.

Separación de fases (phase separation)

Separación visible de componentes que deberían formar una masa homogénea. Durante la fabricación puede indicar una emulsión rota, mezcla insuficiente o problema de formulación.

Véase también: Emulsión; Falsa traza.

Sobreengrasado (superfat)

Fracción de materia grasa no transformada buscada mediante formulación o resultado de una reducción del álcali. No debe suponerse que un aceite concreto permanece íntegramente sin saponificar sin evidencia adecuada.

Véase también: Descuento de sosa; Coeficiente de sobreengrasado.

Solubilidad (solubility)

Cantidad o facilidad con la que una sustancia se disuelve en un medio determinado. Una elevada solubilidad del jabón puede aumentar su consumo bajo el agua.

Véase también: Disolución; Duración del jabón.

Solución alcalina (alkali solution / lye solution)

Solución acuosa que contiene NaOH, KOH u otro álcali según el proceso. Su concentración debe ser conocida y documentada.

Véase también: Lejía de sosa; Concentración.

Sosa cáustica (caustic soda)

Nombre común del hidróxido de sodio, NaOH. Es fuertemente corrosiva, higroscópica y libera mucho calor al disolverse en agua.

Véase también: NaOH; FDS; EPI.

Syndet (synthetic detergent bar)

Producto limpiador sólido formulado principalmente con tensioactivos distintos de los jabones de ácidos grasos. Su química y pH pueden diferir mucho de los de un jabón tradicional.

Véase también: Tensioactivo; Jabón. T

T

Temperatura (temperature)

Variable importante que influye en fusión, viscosidad, velocidad de reacción, volatilidad y seguridad. Debe interpretarse junto con el proceso y el punto de medición.

Véase también: Exotérmico; Caldero.

Temperatura de trabajo (working temperature)

Intervalo de temperatura elegido para una operación como fusión, mezcla, adición de perfume o vertido. Debe adaptarse a la fórmula y al proceso.

Véase también: Temperatura; Punto de fusión.

Tensioactivo (surfactant)

Molécula o ion con una parte hidrófila y otra hidrófoba, capaz de modificar interfaces y contribuir a limpieza, espuma o emulsificación.

Véase también: Jabón; Micela; Detergencia.

Test de estabilidad (stability test)

Conjunto de observaciones y mediciones realizadas en condiciones definidas para seguir la evolución de un producto en el tiempo. Los protocolos dependen del producto y del marco reglamentario.

Véase también: Especificación; Control de calidad.

Test organoléptico (organoleptic assessment)

Observación estructurada de características perceptibles por los sentidos, como aspecto, color y olor. Complementa, pero no sustituye, los análisis necesarios.

Véase también: Control de calidad; Especificación.

Traza (trace)

Espesamiento visible después de la formación de la emulsión en jabonería. Es un indicador de proceso, no una medida directa de que la saponificación haya terminado.

Véase también: Emulsión; Falsa traza; Saponificación en frío.

Trazabilidad (traceability)

Capacidad de reconstruir el historial de un producto, sus materias, fabricación, controles y destino mediante registros relacionados.

Véase también: Lote; Ficha de fabricación; Número de lote.

Triglicérido (triglyceride / triacylglycerol)

Molécula constituida por glicerol esterificado con tres ácidos grasos. Es el componente principal de numerosos aceites y grasas saponificables.

Véase también: Glicerina; Ácido graso; Saponificación. V

V

Valor SAP (SAP value)

Valor utilizado para calcular la cantidad teórica de álcali necesaria para una materia grasa. Es esencial comprobar si está expresado para KOH o directamente para NaOH.

Véase también: Índice de saponificación; Cálculo de sosa.

Valoración (titration)

Método analítico cuantitativo basado en la reacción con una solución de concentración conocida. Puede medir acidez, alcalinidad u otros parámetros según el protocolo.

Véase también: Alcalinidad; Ácido graso libre.

Viscosidad (viscosity)

Resistencia de un fluido o pasta al flujo. Durante la fabricación cambia con temperatura, agua, composición y avance del proceso.

Véase también: Traza; Temperatura.

Vitamina E / tocoferol (tocopherol)

Nombre común de tocoferoles utilizados especialmente como antioxidantes lipídicos. Pueden ralentizar determinadas oxidaciones, pero no sustituyen un conservante antimicrobiano.

Véase también: Antioxidante; Oxidación. Z

Z

Zona de pesaje (weighing area)

Espacio organizado para pesar materias reduciendo errores, contaminaciones, confusiones de identidad y exposición del operario.

Véase también: Pesaje; Buenas Prácticas de Fabricación.

Cómo utilizar este glosario con la colección Apisara

El glosario funciona como puerta de entrada a la colección. Cuando un término requiera mayor profundidad, consulte los dossiers correspondientes sobre ácidos grasos, sosa y saponificación, agua, sobreengrasado, traza, curado, dureza y duración, espuma, oxidación, aceites y mantecas, aditivos, seguridad, saponificación en frío, saponificación en caliente, fabricación en caldero y otros recursos Apisara.

PRINCIPIO IMPORTANTE

Un término técnico solo tiene valor dentro de su contexto. Por ejemplo, un pH alcalino es normal en un jabón tradicional; la « traza » no demuestra que la saponificación haya terminado; un antioxidante no es automáticamente un conservante; y un valor SAP genérico sigue siendo un valor medio.

Recursos Apisara

Además de la calculadora de saponificación, los dossiers y fichas técnicas disponibles en apisara.org forman una base de conocimientos gratuita para aficionados, artesanos, profesionales y formadores. Los artículos publicados en Substack y Facebook complementan estos recursos.

apisara.org - sitio y recursos Apisara Substack - artículos de fondo y dossiers técnicos Facebook - publicaciones pedagógicas y noticias de Apisara

Licencia y utilización

Eric Bertrand para Apisara - Versión 1.0 - 1 de octubre de 2026

Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial (CC BY-NC). Puede compartir y adaptar este documento atribuyendo la fuente y respetando las condiciones de la licencia.

Aviso: esta guía es material pedagógico. No sustituye análisis de laboratorio, una FDS, especificaciones del proveedor, una evaluación de seguridad cosmética ni las obligaciones reglamentarias aplicables al producto y al país.